### BATTERY OPERATION

- Gently place the radio on its front with the bottom facing you. Remove the battery/cord storage compartment door by releasing the three compartment door latches then swing door toward you and off
- Insert the 6 "D" size batteries into the compartment as indicated on the panel inside the compartment. Be sure the + (cap) end of each battery is installed in the direction shown in the battery outline. Insert "bottom row" of batteries first then slide the top row" under the BATTERY STRAP from the left side of cabinet



4 Replace the compartment door by first placing the bottom securing tabs into their receptacles, then swing door into position and press until the three latches "snap" into

NOTE: After a portable radio has been u NOTE: After a portable radio has been used extensively in battery operation, the quality of the sound may deteriorate or the loudness may decrease. When this happens, the very first thing to suspect is run-down batteries.

Further confirmation that the batteries are run down can be made by changing to AC line cord operation
If the sound quality improves the batteries are run
down and should be replaced with new batteries. undesired operation In accordance with FCC requirements, changes In accordance with FCC requirements, changes or modifications not expressly approved by Thomson Inc. could void the user's authority to operate this product. This device generates and uses radio frequency (RF) energy, and if not installed and used properly, this equipment may cause interference to radio and down and should be replaced with new batteries. Your SUPERADIO offers exceptional battery life with standard "D" size batteries. Alkaline batteries, although more expensive, offer increased battery life

levision reception

Since few batteries are actually "leakproof", always remove batteries, (even if new) when storing produc unused for over 30 days or using AC continually. For shorter periods of AC operation (up to 30 days) batteries may remain in product.

Always remove worn-out batteries as they may leak chemicals which will damage the electronic components and cabinet. When discarding batteries he sure to dispose of them in the proper manner ing to your state and local regulations

### 120-VOLT AC OPERATION

over standard cells.

IMPORTANT

Remove power cord from compartment and plug into any 120-volt AC household outlet. An opening in the compartment door has been provided to per AC operation with the door in place. Your radio will AC operation with the door in place, from fault will automatically convert from battery to AC operation. When finished using radio on AC, be sure to switch POWER ON-OFF switch to OFF. Removing plug from household outlet without switching radio to OFF will automatically revert operation to battery power

### **FCC Information**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause

If this equipment does cause interference to radio

If this equipment coses cause interterence to radio or television reception (which you can determine by unplugging the unit), try to correct the interference by one or more of the following measures:

Re-orient the receiving antenna (that is, the antenna for the radio or television that is "receiving"

Move the unit away from the equipment that is

receiving interference.

• Plug the unit into a different wall outlet so that the

unit and the equipment receiving interference are on different branch circuits.

If these measures do not eliminate the interference,

please consult your dealer or an experienced radio

Also, the Federal Communications Comm

television technician for additional suggestions.

has prepared a helpful booklet. "How To Identify

and Resolve Radio TV Interference Problems This booklet is available from the U.S. Governmen Printing Office, Washington, DC 20402. Please specify stock number 004-000-00345-4 wher

**FCC Information** 

will be valuable if service should be required during the warranty period

Name of store:

Have a Blast-Just Not in your Make sure you turn down the volume on the unit before you put on headphones. Increase the volume to the desired level only after neadphone are in place



WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRICAL SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

### SERVICE

This product should be serviced only by those specially trained in appropriate servicing techniques. For instructions on how to obtain service, refer to the warranty included in this

Attach your sales receipt to the booklet for future reference or jot down the date this product was purchased or received as a gift. This information



### **Safety Information** English

### For Your Safety

outlet completely.

The AC power plug is polarized (one blade is wider than the other) and only fits into AC power outlets one fits into AC power outlets one way. If the plug will not go into the outlet completely, turn the other way. If it still does not fit.

table-cloths curtains etc. contact a qualified electrician to change the outlet, or use a different one. Do not attempt to bypass this safety feature. bottom cabinet of apparatus.

Main plug is used as the disconnect device, it shall remain readily operable and should not be obstructed during intended used. To be completely disconnected the apparatus from supply mains, the main plug of the apparatus shall be disconnected from the mains socket

- Clean the unit with a soft cloth, or a damp Make sure that you keep your set away
- from water and high temperatures. Do not use your System immediately after transporting it from a cold place
- to a warm place, as condensation may cause the system to malfunction Keep your unit away from humid
- areas and abnormally hot places. To prevent personal injury, do not reverse any batteries.
- The use of apparatus in moderate
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as ses, shall be placed on the apparatus.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on

environmental aspects of battery

- disposal.

  Minimum distances (2cm) around the apparatus for sufficient ventilations
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation opening with items, such as newspaper,

### Ecology

Help protect the environment - we recommend that you dispose of used batteries by putting them into specially designed receptacles

(DXing)

chamois leather. Never use solvents

are for the purpose of general reference only and not as a guarantee. In order to provide you with the highest quality product, we may make changes or modifications without prior notice. The English version serves as the final reference on all product and operational details should any discrepancies arise in other languages.

AVC Multimedia Markham, Ontario, L3R 1E3 © 2008 AVC Multimedia http://www.1800customersupport.com/RCA http://www.rcaaudiovideo.com

Because your radio is designed for long-range AM reception you will gain added enjoyment receiving broadcasts from distant AM stations.

You may listen to news, weather, sports, and

other special programming from other cities. A station log has been included to help you keep

a DX (long distance reception) record of stations received. Although daytime AM reception is limited to a maximum of a few hundred miles

(depending on the strength of the radio station,

atmospheric conditions, etc.), at night you may

be able to pick up powerful stations over a

This is because AM "sky-wave" signals are

ected off the ionosphere and back to earth in

The number of stations you are able to receive is a function of many factors.
The following may prove helpful:

Although the built-in AM antenna will enable

you to receive many distant stations, your reception can be improved significantly with

the addition of an external AM antenna.

The dusk to dawn hours are best for long distance AM reception with sunrise and

Clear winter evenings are normally superior to summer because the nights are longer

and there is less interference from electrical

sunset the optimum times.

thousand miles away.

the nighttime hours.

DX HELPFUL HINTS

IMPORTER

# LONG DISTANCE AM LISTENING

nce of this radio, you may enjoy keeping track of distant Because of the long-range p stations you have received.

**Controls and Features** 

number, the station frequency, and time of reception from each station on a chart such as that shown below. You will soon have a complete log of transmissions that you receive in your location

LONG-RANGE RECEPTION

BEST SOUND QUALITY

Separate VOLUME Control

Tuned RF on both AM and FM. 38" (976 mm) FM Swivel Whip Antenna. 7-7/8" (200 mm)AM Ferrite Rod Antenna

STATION SELECTIVITY AND SEPARATION

Ceramic IF Filter, plus 3 IF Tuned Circuits on FM.

4 IF Tuned Circuits on AM

Switchable AFC (Automatic Frequency Control)

6-1/2" High-sensitivity speaker, plus 2" Tweeter 700 mw PMS Audio Output Separate BASS and TREBLE Controls

BEST SOUND QUALITY

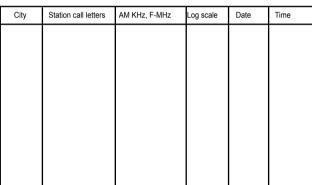
6 "D" cell battery power (batteries not included) or AC household power operation.

FM-AM IC (Integrated Circuit)

Separate power ON-OFF Switch

Headphone Jack for optional headphones

This radio offers a level of performance above the average portable radio. We urge you to follow the step-by-step instructions in order to enjoy the full capabilities of this



# RСЛ

5637 8280 (EN/E/F)

user manual

# Superadio

High Performance, Long Range AM/FM Portable Radio Radio AM/FM portative à haute performance et à longue distance

### EN/E/F

Notes

**RP7887** 

### It is important to read this instruction book prior to using your new product for the first time.

### Operations FM-AM OPERATION

- M-AM OPERATION
  Turn radio ON by depressing the POWER
  ON-OFF switch.
  Select AM or FM operation with the BAND
  SELECT switch.
  For FM reception, lift and extend the Whip

- For FM reception, lift and extend the Whip Antenna to its fullest length.
  Turn the volume up by rotating the VOLUME Control in a clockwise direction.
  Rotate the FM/AM TUNING knob to select your favorite FM or AM station.

  Precise tuning to distant (or weak) FM stations can be achieved by following the AFC (Automatic Frequency Control) directions.
- directions.
  Adjust the VOLUME, BASS and TREBLE
- To turn radio off, press the POWER ON-OFF

AM BAND
AM Band radio stations are assigned broadcast frequencies between 540 and 1700 Kilohertz (KHz). AM transmissions leave the antenna in two types of radio waves - ground waves and sky waves. Ground waves stay close to the ground and can be picked up by receivers in the local area, Sky waves go into the sky and pass thru the ionosphere into outer space. Some sky waves have a tendency to "bounce" back from the ionosphere (especially during the evening the ionosphere (especially during the evening hours) and can be picked up by distant receivers WIDE BAND

'AM ACCENT" switch allows:

This "AM ACCENT" switch allows:

Maximum selectivity of adjacent stations in
the NORMAL position.

Improved audio fidelity of strong local
stations when in the WIDE position.

NOTE: In the WIDE position, you may encounter
beat and whistle noises due to adjacent-channel
stations in the AM band. This problem may be particularly noticeable during nighttime reception if this occurs, switch to NORMAL positon.

FM BAND

FM BAND
FM Band radio stations broadcast on assigned frequencies between 88 and 108 Megahertz (MHz). FM broadcasts are higher frequencies and offer less static and interference from AVC MULTIMEDIA ("AVC") makes the following limited warranty. This limited warranty extend to the original consumer purchaser and is limited to

**Limited Warranty** 

www.1800customersupport.com/RCA
www.1800customersupport.com/RCA
www.1800customersupport.com/RCA
www.1800customersupport.com/RCA
www.1800customersupport.com/RCA
www.1800customersupport.com/RCA
www.1800customersupport.com/RCA

outside sources as well as greater audio fidelity that AM broadcasts. Range, however, is not as great as AM because very little, if any, sky-wave reception is

AFC (Automatic Frequency Control)
Automatic Frequency Conrol (AFC) works to assure drift-free FM reception and helps to keep the radio locked-in on the station to which it is tuned. AFC works only on FM, it does not affect the AM operation. Tune to the desired FM station with the AFC SELECT switch in ON position.

Under certain conditions, you may not wish to use the AFC. When the desired station frequency is adjacent to a stronger station, the Automatic
Frequency Control may tune the set to the stronger requency control may tune the set to the stronger station. If this occurs, tune in the desired station with the AFC switch in OFF position. Should switching to ON cause the set to detune to the stronger adjacent station, simply leave the AFC SELECT switch in OFF position.

### BASS/TREBLE CONTROLS

The BASS control enables you to increase or decrease the relative volume of the low-pitched (bass) sounds from the normal (or "flat") control

setting.
The TREBLE control enables you to increase or decrease the relative volume of the high-pitched (Treble) sounds from the normal (or "flat") contro setting. NOTE: These Tone Controls have a large built-in

NOTE: These Tone Controls have a large built-in variation range which will enable you to emphasize the various tonal sounds and alter the music you are receiving. You may be able to vary the musical balance of the music until it is almost unrecognizable. The Tone Controls were designed with these extreme range variations to enable you to adjust for your particular listening preference and the program being received.

### POWER ON-OFF SWITCH

One Year Parts & Labor Warranty
AVC products purchased in the United States are warranted to be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from
the date of their original retail purchase. If the unit fails to conform to this warranty, we will service the product using new or refurbished parts an
products, at AVCS sole discretion.

I must retain the original sale receipt to provide proof of purchase. see warranties are effective only fifthe product is purchased and operated in the U.S.A. or Canada. rranties extend only to defects in material or workmanship, and do not extend to any product or parts which have been lost arredd, or dranage to product or parts caused by missue, accident, improper operation or maintenance, or use in violation tuctions provided with the product, or to product which has been altered or modified without authorization of AVC, or to sto or parts thereof which have had the serial number removed or changed.

he event your product requires repair after the limited warranty period has expired, please contact our Customer Support Center at

sed to repairs by AvC at its designated Service Center for one year from the effective warranty date. Such replacer ranted for an additional one year from the date of repair or replacement. The Customer will be required to ship the u cated at the time Customer Support is contacted to make the necessary renairs. The customer is responsible for all

During a period of one year from the effective warranty date, AVC will provide, when needed, service labor to repair a manufacturing defect at its designated Service Center. To obtain warranty service in the United States, you must first call our Customer Support Cerwww.1800castomersupport.com/RCA, during the hous Its sled in the took below. The determination of service will be made by AVC CU PLEASE DO NOT RETURN YOUR UNIT TO AVC WITHOUT PRIOR AUTHORIZATION. New or remanufactured replacements for drast or products will be used for repeats by AVC at its designated Service Center for one year from the effective warranty date. Such

The convenient power ON-OFF push button switch enables you to set the VOLUME, BASS and TREBLE controls, then turn the radio on or off without having to reset the controls each time

# Antenna

ordering copies.

### BUILT-IN AM/FM ANTENNAS

AM -The BUILT-IN ANTENNA (200 mm Ferrite Rod) is somewhat directional, and on weak stations it may be necessary to rotate the radio for best reception. The FM WHIP Antenna is not used for AM reception.

FM - The WHIP ANTENNA may be positioned anywhere within an 18O degree arc and is capable

of rotating 360 degrees. To use, lift and extend the WHIP to its fullest length. For distant stations, it may be necessary to adjust the WHIP antenna's position for best reception.

NOTE: To avoid damaging the WHIP, always lower its sections one at a time starting with the

largest diameter. Never lower the WHIP from the tip end since buckling or bending is possible. Be sure the slot provided in the base of the swivel antenna is positioned properly before lowering the

### WHIP ANTENNA REPLACEMENT

The whip antenna has been designed so that it is easily replaced in the event it is damaged. The antenna's mounting post goes through a hole in the cabinet top and is held in place by a single screw through the cabinet back. Simply remove the screw and slide the post out of the cabinet top. To install the replacement, reverse the procedure.

### EXTERNAL AM/FM ANTENNA TERMINALS

Although the radio normally provides excellent reception utilizing its built-in antennas, it offers the additional capability of connecting outside AM or FM antennas to the EXTERNAL ANTENNA terminals on the cabinet back. External antennas can be used in poor reception areas (inside stee and concrete buildings) or to improve reception of distant stations. The antenna required for FM differs from the type needed for AM reception.

AM - An AM antenna for outside installation connects to the screw terminals on the cabinet back marked AM and GND.

FM - You may use your TV antenna or an outside FM antenna. The twin leads connect to the screw terminals marked FM (300 ohm) and GND.

IMPORTANT: External antennas are available from local parts stores. Follow all safety instructions ided with antenna) when installing any outside antenna



# More Information

### HEADPHONE

You can be alone in a crowd with optional headphone that lets you listen in complete privacy. The radio speakers are automatically silenced when you plug headphone into Jack located on the right side of the cabinet.

NOTE: The Jack is designed to permit use of

stereo headphones with your mono radio but reception will be heard in mono only. USERS CHECK LIST

Before seeking service a simple review of the step-by-step instructions may eliminate or clarify your problem.

NO SOUND Is power cord plugged into a working

120V AC outlet? Is POWER ON/OFF switch in ON (depressed) position? Are batteries installed correctly? Are batteries WEAK OR DISTORTED SOUND Check condition of batteries or operate

on AC power. If sound is good on AC

- power, batteries are weak and should be replaced.

  AM Reception - Try rotating radio for best reception FM Reception - Fully extend whip
- EXCESSIVELY NOISY RECEPTION The "noise" may be coming from outside sources such as the broadcast program material. electrical "noise" from nearby automobiles, electrical lights (Fluorescent lamps), etc, also, noise will

# PERSONAL STATION LOG

**More Information** 

FM WHIP ANTENNA (replaceable) - Lift and

extend to full length.
POWER ON/OFF SWITCH - Use to turn radio

ON or OFF.

3. FM-AM TUNING KNOB - Adjust to select your favorite AM or FM station.

4. BAND SELECTION SWITCH - Select AM or FM

5 AFC SELECT SWITCH - Switch off to Fine Tune

then Switch on to assure drift-free FM reception

6. HEADPHONE JACK - For private listening with

optional headphones. VOLUME CONTROL - Adjust for desired

listening level.

8. BASS TONE CONTROL - Adjust to preferred

listening taste.

9. TREBLE TONE CONTROL - Adjust to preferred

listening.

10. WIDE BAND SELECT SWITCH - NORMAL: for

maximum selectivity of adjacent stations WIDE: for increased audio fidelity of strong local station:

11. FM-AM DIAL SCALE - Indicates frequency of FM or AM station being received. The Log Scale helps to locate broadcasts.

The Log Scale helps in locating stations by providing a reference point. Just jot down the log scale

City	Station call letters	AM KHz, F-MHz	Log scale	Date	Time

Important: Also keep your "Bill of Sale" as proof of purchase Important: Asso keep your Bill of Sale as proof of parsings.

Important: Veuillez conserver votre "Facture D'achat" comme preuve d'achat.

Importante: Guarde su "Boleta de venta" como prueba de su compra.

Model no Product name Type of set Type d'appareil Invoice no. N° de la facture Serial no N° de série N° de serie N° de recibo Dealer name Nom du marchand Nombre del comerciante Date purchased Date d'achat Fecha de compra

FOR SERVICE AND REPAIR, PLEASE VISIT

www.1800customersupport.com/RCA

POUR ENTRETIEN ET RÉPARATION, VEUILLEZ VISITE PARA SERVICIO Y REPARACIÓN, POR FAVOR VISTITA

© 2008 AVC MULTIMEDIA

Cuando ésto suceda lo primero quo debe sospecha

mejorase, las pilas se encuentran gastadas y deber ser reemplazadas con unas nuevas.

Su SUPERADIO le ofrece una gran longevidad con las pilas corrientes tamaño "D". Las pilas alcalinas,

aunque más caras, también le ofrece más duración

Ya que muy pocas pilas son hechas a "prueba de derrame", siempre quite las pilas (aunque sean nuevas) cuando no usa el producto por más de 30

que las pilas corrientes

IMPORTANTE

Cuarlou esto suceda, lo primero quo dece sospe es que las pilas se están agotando. Para confirmar que las pilas se estén agotando cambie of funcionamiento con el cordón de la corriente AC/Alterna. Si la cualidad del sonido

# Información FCC

Este aparato cumple con la Parte 15 de las

Este aparato cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento de la unidad está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede provocar interferencias perjudiciales y (2) este aparato debe aceptar toda interferencia que reciba incluso aquellas que provoquen un funcionamiento incorrecto. De conformidad con los requisitos FCC, los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Thomson Inc. podrían anular la garantía de funcionamiento de este producto. Este aparato genera y utiliza energía de radiofrecuencia (RF) y si no se instala y utiliza de forma correcta, este equipo puede provocar interferencorrecta, este equipo puede provocar interferen cias en la recepción de radio y televisión

cias en la recepción de radio y televisión. Si este equipo provoca interferencias a la recepción de radio y televisión (lo que puede ser comprobado desenchufando la unidad) trate de corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes: Reoriente la antena receptora (o sea, la antena para la radio o televisión que se encuentre recibiendo la interferencia).

· Aleje la unidad del equipo que esté recibiendo Enchufe la unidad en un tomacorriente de pared distinto, de modo que la unidad y el equipo que recibe la interferencia estén en

equipo que recibe la interferencia estén en distintos circuitos. Si estas medidas no eliminan la interferencia, por favor consulte con su distribuidor o con un técnico de radio / televisión experimentado para que le haga otras sugerencias. Además, la "Federal Communications Commision" ha preparado un útil folleto, "How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems" (Cómo Identificar y resolver los problemas de interferencias de Padrio v.TV/). Este folleto se queste consequir en y resolver los problemas de interterencias de Radio y TV). Este folleto se puede conseguir en la "U.S. Government Printing Office", Washing-ton DC, 20402. Por favor, especifique el número

## SERVICIO DE REPARACIONES

Este producto deberá ser reparado solamente por aquellas personas entrenadas especialmente en la técnica de su funcionamiento. Para instrucciones en como obtener servicio, refiérase a la Garantía en esta Guía Adjunte el recibo de venta a este manual para



Español

una referencia futura, o anote la fecha en que este producto fue comprado o recibido coma regalo. Esta información es importante si alguna reparación fuera necesaria durante el plazo de

Fecha de Compra: Nombre de la Tienda:

Disfrute un estallido musical -Pero no en sus tímpanos Antes de ponerse los auriculares verifique que ha bajado el volumen en la unidad. Aumente inicamente después de haberse colocado los



# Información sobre seguridad

## Para su seguridad

está polarizado (una de sus patas es más grande que la otra) v sólo encaiará en la otra) y solo encajara en segral (1) a otra) y solo encajara en salidas de potencia CA de una manera. Si tiene usted dificultad en introducir el adaptador en la caja del tomacorriente en su totalidad, intente cambiar la posición del adaptador. Si aún así no consigue encajarlo, contacte a un electricista calificado para que sustituya la caja del tomacorriente o utilice una diferente. No intente pasar

desapercibido estas normas de seguridad

La clavija principal es usada como el dispositivo operable y no deberá ser obstruida subida durante el uso que se pretende. Para desconecta completamente el aparato de la fuente de poder, la clavija principal del aparato deberá ser desconectada completamente de la toma de corriente en la pared. Asegúrese de que mantiene el

- equipo lejos del agua y de las altas temperaturas. No utilice el sistema inmediatamente después de haberlo transportado de
- un lugar frío a uno cálido, ya que la condensación puede hacer que el istema no funcione correctamente Mantenga la unidad fuera de áreas húmedas y de lugares anormalmente calientes.
  Para prevenir lesiones personales, no

### No se deberán colocar fuentes de flama sin protección, tales como velas, sobre el

Se deberá prestar atención a los aspectos

- ambientales de la eliminación de las Distancias mínimas (2cm) alrededor de aparato para suficiente ventilación. La ventilación no se deberá impedir
- cubriendo la apertura de ventilación con artículos tales como periódicos, paños, cortinas, etcétera. La placa de datos de servicio está situada en la montura posterior del aparato.

### Medio ambiente Ayude a cuidar el medio ambiente. Le

recomendamos que deseche las baterías gastadas en los contenedores especialmente Mantenimiento

### Limpie la unidad con un paño suave, o con una gamuza húmeda. No utilice nunca disolventes Las descripciones y las características presentadas er

Las descripciones y las caracteristicas presentadas en este documento son dadas a modo de indicación general y no de garantía. Con el fin de proporcionarle la más alta calidad de producto posible, nos reservamos el derecho a hacer mejoras o modificaciones sin previo aviso. La versión en inglés servirá de referencia para todos los detalles del producto y del funcionamiento si surgieran

- ANTENA FM "V INTERRUPTOR "POWER" ON/OFF" PARA
- ENCENDER/APAGAR Uselo para encende "ON" o apagar "OFF" la radio. INTERRUPTOR SELECTOR DE BANDAS -Para seleccionar la banda AM ò FM.
  BOTÓN "FM-AM TUNING" SINTONIZADOR Ajústelo para seleccionar su estación favorita
  la banda AM ò FM.
- posición 'off" (apagado) para una sintoniza precisa, después en la posición "on" (ence para evitar quo las recepciones FM no se deriven.
  "HEADPHONE JACK" - Para escuchar en
- privado con los auriculares opcionales. CONTROL PARA LA SONORIDAD Adjústelo al
- Adjústelo a su gusto auditivo preferido.

  INTERRUPTOR PARA SELECCION DE
  BANDA AMPLIA (WIDE BAND) NORMEL
  para máxima capacidad de selección de
  estaciones adyacentes. WIDE: para increm

## PECEDCÍON DE LARGO ALCANCE

**Controles y características** 

- INTERRUPTOR SELECTOR "AFC" (CONTROL DE FRECUENCIA AUTOMATICO) En la
- nivel auditivo deseado. CONTROL DEL TONO "BASS" (BAJO) -
- Adjústelo a su gusto auditivo prererido. CONTROL DEL TONO "TREBLE" (AGUDO) -

- RF sintonizado para ambas bandas AM y FM. 38" (976 mm) "FM Swivel Whip Antenna" (Antena FM de Varilla Extensible Giratoria). 7-7/8" (200 mm) "AM Ferrite Rod Antenna" (Antena AM de Núcleao de Ferrita).
- SELECTIVIDAD Y SEPARACION ESTACIONES Filtro "IF" (Frecuencia Intermedia) de Ceránica más 3 Circuitos "IF" Sintonizados a banda FM. 4 Circuitos "IF" sintonizados a la banda AM. Cambiable "AFC" (Control de Frecuencia

### Automático). "Precision Vernier Tuning" (Nonio Sintonizador de Precisión). LA MEJOR CALIDAD SONORA

Altoparlantes Alto-Sensitivo de 6-1/2", más "Tweeter" de 2". Minimo de 700 mw "RMS" (Raiz cuandrada de Controles separados para "Bass" (Bajo) y

### "Treble" (Sobreagudo). Control "VOLUME" (Sonoridad) separado. OTRAS SUPER CARACTERÍSTICAS

- Funciona por medio de 6 pilas tamaño "D" (no incluidas) o con la corriente casera AC/Alterna.
  FM-AM "IC" (Circuito Integral).
  Interruptor separado para la corriente "ON-OFF"
- (Encender Apagar).
  "HEADPHONE JACK" Enchufe para los auriculares opcionales Asa plegadize para llevar. Terminales para la Antenas Externas AM-FM.
- Esta radio le ofrece un nivel de actuación mu

# Abasteciminto de Corriente

Esta radio portátil con Potencia de Doble-Via con pondu con rotencia de Doble-Via funciona con la corriente casera AC/Alterna, o con 6 pilas tamaño "D", con un interruptor AC/ DC (Corriente Alterna/Directa) automático. Las pilas (no incluidas con la radio), y el cordón de la corriente se guardan en un compartimiento situado en la parte posterior de la radio.

## FUNCIONAMIENTO DON LAS PILAS

 FUNCIONAMIENTO DON LAS PILAS
 Suavemente ponga la radio "boca abajo" co la base de frente a Ud.
 Quite la puertecilla del compartimiento que quarda las pilas/el cordón soltando los 3 picaportes de la puertecilla, después haga girar la puertecilla hacia Ud. y fuera.
 Inserte las 6 pilas tamaño "D" dentro del compartimiento de la forma indicada en el diagrama dentro compartimiento. Aseguíress de que los extremos o signos (+) de cada pila sean instalados en la dirección indicada en el esquema. Inserte orimeramente las pila seari listalados en la dirección litidicada en el esquema. Inserte primeramente las pilas "del fondo", después deslice las "de arriba" debajo del "Battery Strap" (Cintilla de las Pilas) por el lado izquierdo del mueble.



compartimiento primeramente colocando las trabillas de seguridad dentro de los receptáculos correspondiente, después haga girar la puertecilla en posición y presione nasta que las 3 picaportes "chasqueen" en su sitio

días o cuando usa continuamente la energia CA.
Cuando use la corriente AC/Alterna por poco tiempo
(un máximo de 30 dias) las pilas pueden quedarse en el aparato. en el aparato. Siempre quite las pilas gastadas porque éstas pueden derramar elementos químicos dañinos a los componenetes electrónicos y al mueble. Cuando

# ALTERNA Quite el cordón de la corriente de su compartimiento

función de pilas a corriente AC/Alterna aseg<u>úr</u>ese d cambiar el interruptor marcado "POWER ON-OFF" a la posición "OFF" (Apagado). Una vez que Ud. desenchufe el enchufe del tomacorriente casero sin cambiar el interruptor a la posición "OFF" automáticamente el funcionamiento volverá al uso

deseche las baterías, asegúrese de deshacerse de ellas en una manera apropiada, de acuerdo con las regulaciones locales o del estado. FUNCIONAMIENTO CON LA CORRIENTE DE 120 VOLTIOS AC/

y enchúfelo dentrol de cualquier tomacorriente casero de 120 voltios corriente AC/Alterna. Una abertura en la puertecilla del compartimiento le permitirá. Su radio automáticamente convertirá su

# erson, agent, distributor, dealer or company is authorized to change, modify or extend the terms of these warranties in any manner whatsoe time within action must be commenced to enforce any obligation of AVC arising under the warranty or under any statute, or law of the United so or any state thereof, is hereby limited to one year form the date of purchase. This limitation does not apply to implied warranties arising

superior a la radio portátil corriente. Le rogamos que siga las instrucciones paso a paso para que Ud. pueda gozar su radio en su capacidad plena. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which may vary, from state to state. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, when an action may be brought, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above provisions may not apply to you. IMPORTER invierta las baterías. en la fidelidad de audio de estaciones locales El uso del aparato en climas moderados AVC Multimedia 004-000-0034 cuando se lo solicite Markham, Ontario, L3R 1E3 © 2008 AVC Multimedia El aparato no deberá ser expuesto a AVISO: Después de que una radio portátil haya LA ESCALA EM-AM DEL DIAL - Indica el número For more information on other products and services, please visit our web site at de la frecuencia de la estación FM ò AM se esté recibiendo. La lista de estaciones SCALE" la ayudará a localizar los prograi goteo o salpicaduras y objetos que estado funcionando extensivemente usando las pilas, la cualidad del sonido pueda que se www.1800customersupport.com/RCA http://www.1800customersupport.com/RCA ADVERTENCIA: PARA PREVENIR FUEGO O SHOCK EL ÉCTRICO NO EXPONGA EL PRODUCTO contengan líquidos, tales como floreros. http://www.rcaaudiovideo.com deteriore o la sonoridad tiende a disminui no deberán ser colocados sobre el

# **Operaciones**

### FUNCIONAMIENTO DE LAS BANDAS FM-AM

- Encienda la radio presionado el interruptor marca POWER ON-OFF". Seleccione la banda AM 6 FM con el interruptor narcado "BAND SELECT".
- INBICAGUO BANU SELECT".

  Para una recepción en la banda FM, levante y extienda a lo máximo la antena de varilla extensible "WHIP ANTENNA".
- ANTENNA .
  Levante el volumen dando vuelta al control marcado 
  "VOLUME" de izquierda a derecha.
  Dé vuelta al botón sintonaizador marcad "FM/AM 
  TUNING" para seleccionar su estación favorita FM ó
- AM.

  Para obtener una sintonización precisa de estacio

  FM distantes (o débiles) siga las instrucciones del

  "AFC" (Control de Frecuencia Automático) Adjuste los controles de la sonoridad y del tono "VOLUME, TREBLE, BASS" a su nivel auditivo
- preferido.
  Para apagar el radio, presione el interruptor POWER

## BANDA AM (AMPLITUD MODULAR)

A las estaciones en la banda AM se les asigna las frecuencias de transmisión entre 540 y 1700 kilohertz (KHz). Las transmisiones AM parten de la antena en dos tipos de ondas radiales-ondas terrestres y ondas espaciales. Las ondas terrestres se mantienen muy cerca a la superficie Las ondas espaciales van hacia el espacio y altraviesan l

### WIDE BAND (BANDA AMPLIA)

Este interruptor de "ACENTO AM" permite:

• Máxima selectividad de estaciones adyacentes en la posición NORMAI

Pidelidad de audio mejorada de estaciones locales otentes cuando está en la posición WIDE. NOTA: en la posición WIDE, usted puede en de golpes y pitidos debido a estaciones de canal adyacentes en la banda AM. Este problema puede ser particularmente notorio durante la recepción nocturna. Si esto ocurre, cambie

BANDA FM (FRECUENCIA MODULADA)

Las estaciones radiales de la banda FM tienen asignadas frecuencias entre 88 y 108 Megahertz (MHz). Los programas

Fonctionnement

FM son de más altas frecuencias y ofrecen menos descarga atmosférica e interferencias provenientes de afuera tanto como mayor fidelidad auditiva que los programas en la banda AM. Sin embargo, su alcance no es tanto como el de la banda AM porque casi ninguna de las ondas espaciales tiene que ver con la banda

de frecuencias FM.

"AFC" (Control de Frecuencia Automático)

El Control de Frecuencia Automático "AFC" funciona para evitar quo las estaciones FM se extravien y ayuda a inmo la radio a la estación a la cual se encuentra sintonizada. 'AFC" solamente funciona en la banda FM, y no afecta el funcionamiento en la banda AM. Sintonice su esta initialization en la banda FM con el interruptor marcado "AFC SELECT" en la posición "OFF" (Apagado), después cambie a la posición "ON" (Encendido) para activar la acción del "AFC".

Cuando se encuentre sintonizado a una estación FM normalmente fuerte, deie el interruptor "AFC SELECT" en la

posición "ON".

Bajo ciertas condiciones, Ud. quizás no desee usar el "AFC".

Cuando la estación deseada esté muy cerca de otra más fuer
el Control de Frecuencia Automático pueda que sintonice la ra
a la estación más potente. Si ésto ocurriese, sintonice la esta eseada con el interruptor "AFC" en la posición "OFF oeseada con el interruptor AFC, en la posición Ord. Si al cambiar el interruptor a la posición "ON" causase un cambio en la sintonización la estación contigua más fuerte, simplemente deje el interruptor "AFC SELECT" en la posición "OFF". CONTROLES PARA EL TONO "BASS/TREBLE"

# I control marcado "BASS" le permite a Lld. aumentar o

ajustado.
Fi control marcado "TREBLE" le permite a Ud. aumentar rolumen relativo de los sonidos agudos mente del volumen norma al cual se encuentra

ajustado.
AVISO: Estos controles de tonalidades tienen un gran alcance de
AVISO: Estos controles de tonalidades tienen un gran alcance de
AVISO: Estos controles de loua le permittrà acentuar varios de los
tonos del sonido y alterar la música que esté escuchando. Ud
quizás pueda variar e balance musicad de la pieza hasta que sea
casi desconocida. Los controles de los tonos fueron diseñados

con esos extremeos de vaiaciones para permitirle a ud. ajustar su preferencia auditiva en particular a los programas que recibe, INTERRUPTOR PARA ENCENDER-ARAGAR "ON-OFF INTERNOTION FARA ENCENDENT-AFAGAR. OF OFF-EI conveniente interruptor tipo botón pulseador para Encender-Apagar "ON-OFF" le permite a Ud. ajustar los controles "VOLUME, BASS, TREBLE", después puede encender o apagar la radio sin tener que volver a ajustar los controles cada vez.

### **Antenas**

ANTENAS AM/FM INCORPORADAS

AM — La Antena Incorporada (200 mm Núcleo de Ferrita) es algo direccional, y con las estaciones débiles pueda que sea necesario hacer girar la radio para una recepción óprima. La antena de varilla extensible "WHIP ANTENNA" no se usa para las estaciones en la banda AM.

FM — La antena "WHIP" puede ser puesta en cualquier posición dentrol de un arco de 180 grados. Para usadra, levante la antena "WHIP" y extiendala a lo máximo. Para estaciones distantes, pueda que sea necesario ajustar la posición de la antena "WHIP" par una recepción nóntima. SONIDO DEBILO DISTORSIONADO.

Compruebe las condiciones de las pilas o hágala funcionar con la corriente AC. Si el sonido se oye bien con la corriente AC/Alterna, las pilas están gastadas y deben ser cambiadas. Recepción AM - Trate haciendo girar la radio para una recepción óptima. Recepción FM - Extienda la antena "whip" a lo máximo. RECEPCIÓN EXCESIVAMENTE RUIDOS. RECEPCION EXCESIVAMENTE RUIDOSA Il "ruido" pueda que proceda de una funete externa tal como el material del programa transmitido ruido" eléctricos de automóviles cercanos, luces eléctricas (tubos fluorescentes), etc., también el

óptima.

AVISO: Para evitar dañar la antena "WHIP" siempre baje la antena sección por sección comenzando con la sección más gruesa en diámetro. No impele la antena de la punta hacia abajo pues es posible que ésta se tuerza y se doble.

REEMPLAZO DE LA ANTENA "WHIP"

La antena "WHIP" ha sido diseñada para ser fácilmente reemplazada en caso de que sea accidentalmer dañada. El poste donde la antena va montada va a través de un orificio en la parte superior del gabinete, y, esté sujeto por un tornillo que altraviesa la parte superior del gabinete. Simplemente quite el tornillo y deslice el poste fuera de la unidad. Para instalar el repuesto, invierta el procedimiento.

TERMINALES PARA ANTENAS AM/FM EXTERNAS

Autorius el Suneradio normalmente la proporciona una excelente recepción utilizando sus antenas

TERMINALES PARA ANTENAS AMIFM EXTERNAS Aungue el Superadio normalmente la proporciona una excelente recepción utilizar incorporadas, ésta también le ofrece la capacidad adicinal de conectar antenas AM ó FM externas a los terminales externas marcados "EXTERNAL ANTENNA", situados en la parte posterior del mueble. Las antenas externas pueden ser usadas en zonas donde la recepción de estaciones distantes. La antena adecuada para las estaciones FM es diferente de la que se necesita para la recepción de extaciones AM. AM- Una antena AM para una instalación externa se conecta con los terminales para los tornillos en la tarte tarsera del gabinete denominada AM/GND. FM - Ud. también puede usar su antena de televisión o una antena FM de fuera. Los dos alambres se conectan a los tornillos terminales marcados "FM" (300 obm) y "GND".

ohm) y "GND". IMPORTANTE: Las antenas externas están obtenible en una tienda local de repuestos. Siga todas las instrucciones de seguridad (provista con la antena) epuestos. Siga todas las instrucciones de seguridad uando esté instalando una antena fuera de la casa.

# Más Información

AURICULARES
Ud. puede sentirse completamente solo en una multitud con los auriculares, opcionales que le deja a Ud escuchar completmente en privado. El altoparlante de la radio es automáticamente silenciado cuando Ud enchufa el enchufe de los aurculares entro del "JACK" (tomacorriente) situado en el costado derecho del

gabinete.

ÄVISO: El "JACK" ha sido diseñado para permitir el uso de los auriulares estereo fónicos con su radio monoaural, pero la recepción serd oida solamente en mono.

LISTA DE INSPECCIÓN

Antes de requerir servicio de reparación, una simple revisión de las instrucciones pausadamente quizás

# Bloc d'alimentation

Cette radio portative à deux voies fonctionne

sur le courant alternatif domestique ou avec six piles D avec commutation automatique CA/CC. Les piles ne sont pas fournies avec

l'appareil et le cordon est rangé dans un compartiment à l'arrière de la radio.

### FONCTIONNEMENT FM-AM

- Ouvrez la radio en appuyant su commutateur POWER ON-OFF
- commutateur POWER ON-OFF.

  2. Sélectionnez la bande AM ou FM avec le commutateur BAND SELECT.

  3. Dans le cas de la réception FM, allongez
- l'antenne fouet au maximum. Réglez le volume par le bouton VOLUME dans le sens horaire. 5. Utilisez le bouton FM/AM TUNING pour
- sélectionner votre station FM ou AM
- préférée.

  Vous obtiendrez une syntonisation précise des stations FM éloignées ou faibles en suivant les indications du CAF (contrôle
- suivant les indications du CAF (controle automatique de la fréquence). Réglez les commandes VOLUME, BASS et TREBLE selon vos préférences de volume et
- de tonalité.
  Pour fermer la radio, appuyez à nouveau sur le commutateur POWER ON-OFF.
- BANDE AM

BANDE AM
Les stations AM diffusent sur des fréquences
allant de 540 à 1 700 kilohertz (kHz). L'antenne
émettrice envoie deux types d'ondes radio : des
ondes de soi et des ondes d'espace. Les ondes
de soi demeurent près du soi et peuvent être
captées par des récepteurs au niveau local; les
ondes d'espace se dirigent vers le haut, passent
l'ionosphère et se retrouvent dans l'espace.
Certaines ondes d'espace sont réfléchies par
l'ionosphère (surtout la nuit) et peuvent être
captées par des récepteurs éloignés.
LARGE BANDE
Le commutateur AM ACCENT permet:

Le commutateur AM ACCENT permet :
Une sélectivité maximale des stations adjacentes en position NORMAL.
Une féditie audio supérieure des stations locales en position WIDE. REMARQUE : en position WIDE, vous pourriez entendre des battements et des sifflements à entenure des battements et des sifflements à cause des stations adjacentes sur la bande AM. Cet inconvénient peut être accentué pendant la réception de nuit. Si cela se produit, placez le commutateur en position NORMAL.

ANTENNES AM/FM INTÉGRÉES

L'antenne fouet FM ne sert pas à la réception AM.

correctement avant d'abaisser l'antenne dans son agrafe.

Pour installer l'antenne de remplacement, inversez cette procédure

Même si cette radio procure une excellente réception avec ses antennes intégrées, il est possible de brancher des antennes AM ou FM extérieures

aux bornes EXTERNAL ANTENNA à l'arrière de l'habitacle. Les antennes

est différente de l'antenne pour la réception AM.

AM - L'antenne AM extérieure se branche aux bornes à vis marquées AM

deux fils se branchent aux bornes à vis marquées FM (300 ohms) et GND.

extérieures peuvent être utilisées dans les zones de réception difficile (comme à l'intérieur d'édifices en métal ou en béton) ou pour améliorer la

BORNES D'ANTENNE EXTÉRIEURE AM-FM

REMPLACEMENT DE L'ANTENNE FM

Les stations FM diffusent sur des fréquences allant de 88 à 108 mégahertz (MHz). Les émissions FM utilisent des fréquences

Antenne

antenne à l'extérieur

plus élevées et comportent moins de friture et interférences de sources externes que les émissions AM et elles offrent une plus grande fidélité audio. La distance, cependant, n'est pas aussi grande que sur la bande AM parce que très peu d'ondes, s'il y en a, sont dirigées vers l'espace.

CAF (contrôle automatique de la fréquence)
Le contrôle automatique de la fréquence (CAF) aide
à réduire la dérive de la réception FM et à garder la
radio sur la station FM sur lequel il ets syntonisé. LE
CAF ne fonctionne que sur la bande FM et n'a aucun
effet avec les stations AM. Syntonises z la station
FM désirée avec le commutateur AFC SELECT en
position ON.

# COMMANDES DES BASSES ET AIGUËS

d'augmenter ou de réduire le volume des hautes fréquences par rapport au réglage normal (ou

grande variation qui vous permettra de modific les tonalités et de régler la musique que vous recevez selon vos préférences. Vous pourriez même altérer l'équilibre de la musique jusqu'à la rendre méconnaissable. Ces boutons de tonalité ont été conçus avec une grande portée pour vou correspondre à vos préférences et pour tenir con

Le bouton-poussoir pratique vous permet de régler les commandes VOLUME, BASS et TREBLE et de fermer la radio et de la rallumer sans avoir à régler ces boutons de commande à chaque occasion.

position ON.
Dans certaines circonstances, vous préférerez ne pas utiliser le CAF. Lorsqu'une station désirée est adjacente à une station plus puissante, le CAF syntoniser a le station la plus puissante, le CAF syntoniser a le station i Plus puissante. Dans ce cas, syntonisez la station FM désirée avec le commutateur AFC SELECT en position OFF. Si l'appareil syntonise la station plus puissante avec le CAF en position ON, laissez le commutateur AFC

fréquences par rapport au reglage normai (ou « plat »).
Le bouton de commande TREBLE vous permet

des émissions que vous écoutez

# Le bouton de commande BASS vous permet d'augmenter ou de réduire le volume des basses fréquences par rapport au réglage normal (ou

« plat »).

REMARQUE : ces deux boutons ont offrent une

Ø FM

GND

Ø AM

### Commutateur On-Off

AM - L'antenne AM intégrée (ferrite de 200 mm) est directionnelle jusqu'à un certain point et

dans le cas des stations faibles, il est parfois utile de pivoter la radio pour obtenir une meilleure

Editemie fouet i'm les sert pas à la feccepturi Nin.
FMI – L'antenne fouet FM peut être déployée en toute position dans un angle de 180 degrés et peut pivoter sur 360 degrés. Pour l'utiliser, soulevez-la et déployez-la sur toute sa longueur. Dans

le cas de stations éloignées, il est parfois nécessaire de modifier la position de l'antenne FM pour

REMARQUE : pour éviter d'endommager l'antenne FM, abaissez les sections une à la fois

en commencant par la plus grosse. N'abaissez jamais l'antenne FM par son extrémité parce

qu'elle peut se déformer ou plier. Assurez-vous que la base de L'antenne FM est positionnée

L'antenne fouet a été conçue pour pouvoir être remplacée si jamais elle est endommagée. La base de l'antenne est placée dans un trou de l'habitacle et elle est fixée par une seule vis à

l'arrière de l'habitacle. Vous n'avez qu'à enlever cette vis et à glisser la base hors de l'habitacle.

FM – Lantenille and exterieure se prairie aux comes à vis marquees avis et GND à l'arrière de l'habitacle. FM – Vous pouvez utiliser une antenne pour télévision ou une antenne extérieure pour FM. Les

IMPORTANT : les antennes extérieures sont offertes par les distributeurs de pièces locaux. Suivez toutes les consignes de sécurité fournies avec l'antenne lorsque vous installez une

une durée d'utilisation plus longue que les piles

### FONCTIONNEMENT SUR PILES

Placez soigneusement la radio sur le panneau avant, l'arrière devant vous. Ouvrez la porte du compartiment des piles et de rangement du cordon en appuyant sur les trois languettes, puis retirez le couvercle. Insérez six piles D selon les indications placées sur le panneau dans le

compartiment. Assurez-vous que la polarité + de chaque pile est conforme au schéma des piles. Insérez les piles de la rangée du dessous en premier, puis glissez la rangée de dessus sous la courroie de piles du côté gauche de l'habitacle.



dans les fentes, puis fermez le couvercle et appuyez pour que les trois languettes du haut s'enclenchent

Ce SUPERADIO procure une durée d'utilisatio

Ø FM

**⊘** GND

AM

### IMPORTANT

Étant donné que très peu de piles sont à l'épreuve des fuites, enlevez toujours les piles (même si elles sont neuves) lorsque vous rangez l'appareil pour

Replacez le couvercle du compartiment en insérant d'abord les languettes du bas

Remarque: lorsqu'une radio portative a Nemarque: lorsqu une radio portative a fonctionné longtemps avec les piles, la qualité du son peut se dégrader ou le volume peut diminuer. Lorsque cella se produit, la cause la plus probable est le niveau faible des piles. Pour confirmer que les piles sont faibles, faites fonctiones le dificie sur la cardia faible. fonctionner la radio avec le cordon électrique. Si la qualité du son s'améliore, les piles sont faibles et devraient être remplacées par des neuves.

CASQUE D'ÉCOUTE

droit de l'habitacle.

LISTE À VÉRIFIER

elles faibles?

Un casque d'écoute en option vous permet d'écouter vos émissions en

toute confidentialité dans une foule.

Le haut-parleur de la radio est coupé

automatiquement lorsqu'un casque d'écoute

est branché dans la prise située du côté

REMARQUE : la prise du casque permet

l'utilisation d'un casque stéréo avec cette

radio mono, mais l'écoute sera en mono

Avant de requérir une réparation, lisez les

instructions étape par étape pour tenter de

Est-ce que l'appareil est branché dans une prise de courant CA qui fonctionne? Est-ce que le commutateur On-Off

est enfoncé en position de mise sous

installées correctement? Les piles sont-

Vérifiez l'état des piles ou utilisez l'alimentation CA. Si le son est correct

avec l'alimentation CA les niles sont

faibles et devraient être remplacées. Réception AM : faites pivoter la radio

pour obtenir une meilleure réception.

Réception FM : allongez l'antenne au

maximum. RÉCEPTION AVEC BEAUCOUP DE

Les parasites peuvent provenir de

sources externes comme le contenu de

l'émission, d'automobiles à proximité, le

tension? Est-ce que les piles sont

SON FAIBLE OU DÉFORMÉ

des périodes de plus de 30 jours ou si vous utilisez de fonctionnement sur l'alimentation CA sur des périodes plus courtes (moins de 30 jours), les piles peuvent demeurer dans l'appareil. Enlevez toujours les piles usées parce qu'elles peuvent échapper des produits chimiques qui endommageront les circuits électriques et l'habitacle Assurez-vous de disposer des piles correctement et selon la réglementation locale ou nationale.

Renseignements supplémentaires

### **FONCTIONNEMENT SUR CA 120 VOLTS**

Sortez le cordon d'alimentation du compartiment de rangement et branchez-le dans toute prise murale de 120 volts CA. Une ouverture dans le couverde de 120 voits CA. One duverture dans le couverture dans le couverture du du compartiment permet d'utiliser l'alimentation C en gardant le compartiment fermé. La radio passe automatiquement du fonctionnement sur piles à l'alimentation CA. Lorsque vous n'utilisez plus la de la diffe que l'illementation CA. radio avec l'alimentation CA, assurez-vous de place le commutateur ON-OFF en position OFF. Si vous débranchez le cordon de la prise murale sans ferme la radio, celle-ci passe automatiquement en mode de

En outre, les parasites seront plus présents

si la station de radio est éloignée

(LONGUE DISTANCE)

**ÉCOUTE DX SUR LA BANDE AM** 

Ètant donné que cette radio est concue pour

a réception à grande distance sur la bande

AM, vous pourrez capter des émissions des

stations AM éloignées. Vous pouvez écouter les

bulletins de nouvelles, la météo, les émissions sportives et autres émissions spéciales d'autres

villes. Un cahier de veille est fourni pour vous

aider à garder un dossier des stations (à longue distance) DX que vous recevez. La réception

(selon la puissance de la station, les conditions

Cela est possible parce que les ondes d'espace

de la bande AM sont réfléchies par l'ionosphère

Le nombre de stations que vous pouvez capter

1. L'antenne AM intégrée vous permet de

capter plusieurs stations éloignées, mais la

réception sera grandement améliorée par

2 La période la plus propice pour l'écoute AM

parce que les nuits d'hiver sont plus longues

et qu'il y a moins d'interférences causées

3. Les soirs d'hiver où le ciel est clair sont habituellement meilleurs que pendant l'été

et retournées vers la terre pendant les périodes

de la bande AM, durant la journée, est limitée

à quelques centaines de kilomètres au plus

atmosphériques, etc.), mais la nuit, vous pourriez capter des stations éloignées de plus

**CONSEILS UTILES EN DX** 

Voici quelques observations utiles :

une antenne extérieure.

par les tempêtes électriques.

Cet appareil ne contrevient pas aux dispositions de la section 15 du Règlement sur les perturbations radioélectriques de la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis. Son fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne cause pas d'interférence nuisible, et 2) cet appareil peut capter toute interférence, y compris une nterférence qui pourrait causer un fonctionnement

imprévu. En conformité avec les exigences du FCC, des changements ou des modifications approuvés officiellement par Thomson Inc. peuvent retirer le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil. Cet appareil émet et utilise une fréquence radio (FR) et s'il n'est pas installé et utilisé correctement

télévisée. i cet appareil cause de l'interférence avec la réception radio ou télévisée (vérifier en débranchant l'appareil), tenter d'éliminer l'interférence des

façons suivantes : Réorienter l'antenne de réception (c'est-à-dire l'antenne de la radio ou de la télévison qui "capte

Éloigner l'appareil de celui qui capte

 Brancher l'appareil dans une autre prise murale, afin qu'il soit branché dans une autre prise que l'appareil qui capte l'interférence. Si ces solutions n'éliminent par l'interférence, consulter le commercant ou un technicien en radio-télévision spécialisé. La ECC a aussi publié un livret pratique. "Comment identifier et résoudre univier parque; comment incentine et resource les problèmes d'interférence radio et télé". Ce livret est distribué par le U.S Government Printing Office (Washington, DC 20402) en anglais seulement. Mentionner le numéro de série 004-000-00345-4

**CAHIER DE VEILLE** 

Ville

ndicatif de la station

### Service

¿Está cordón de la corriente enchufado dentro de un tomacorriente activo de 120V corriente ACA

Como su SUPERADIO de la ha sido diseñada para alcanzar recepciones en la banda AM de largo alc Ud. gozará más recibiendo programas de estaciones AM distantes. Ud. puede escuchar las noticias, p metereológicos, deportes y otros programas especiales de otras ciudades. Un diario para registrar las estaciones ha sido incluido para asistirte a Ud. a guardar un record tipo DX (recepciones de larga distancia) de las estaciones recibidas.

distancia) de las estaciones recibidas. Aunque la recepción diurna de la banda AM está limitada a un máximo de unas cientas millas (dependiendo en la potencia de la estación de radio, las condiciones atmosféricas, etc.), por la noche Ud. bodrá recibir estaciones muy fuertes de más de miles de millas de distancia. Esto es porque las señales dr as "ondas espaciales" AM rebotan de la ionesfera de vuelta a la tierra por la noche.

Aunque le anienta Ami incluyouata le peninima a out, recioni mochas estatoriles discantes, su receptor
puede mejorarse significativemente con la adición de una antena AM externa.
 Las horas del altardecer a la madrugada son las mejores para las estaciones AM de larga distancia,
con el amanecer y la puesta del sol como la hora optima.
 Las hoches claras del invierno son normalmente superiores a las del verano porque las noches son
más largas y hay menos interferencias de tormentas eléctricas.

LISTA PERSONAL DE LAS ESTACIONES
Dado el gran alcance receptivo de sta radio. a Ud. quizás le gustaria guardar un racord de las estaciones distantes que Ud haya recibido.

instantes que Ud haya recibido.

a lista de estaciones "LOG SCALE" le ayudará a localizar los progamas dispués de que Ud. haya usado u radio por un tiempo. Simplemente anote al posición en el "log scale" o el número de la frecuencia y la lora en la cual se recibe, en la tabla a continuación. En poco tiempo Ud. tendrá un registro complete de as trasmisiones que Ud. puede recibir en su localidad.

AM KHz, F-MHz

nero de estaciones que Ud. pueda recibir es una función de rnuchos factores, los siguientes pueden muy utiles:

y utiles: que le antena AM incorporada le permitirá a Ud. recibir muchas estaciones distantes, su recepción

Alterna? ¿Está el interruptor "POWER ON/OFF" en la posición "ON" (hundido)?

se notará más si es una estación distante.

AUDICIÓN AM (AMPLITUD MODULADA) DE LARGA DISTANCIA

Más Información

Letras de

Esatción

ntificación de la

Information FCC

¿Están las pilas gastadas? SONIDO DEBIL O DISTORSIONADO

Cet appareil doit être réparé exclusivement par des personnes spécialement formées en techniques d'entretien et de réparation Pour savoir comment profiter d'un tel service consulter à la garantie incluse dans le présent guide.

epciones en la banda AM de largo alcance

Fecha

Log scale

Hora

Français

Si jamais votre appareil a besoin de réparation ou d'entretien, vous pourriez avoir besoin du numéro de modèle. Notez la date d'achat et l'endroit où vous avez acheté l'appareil

Date de l'achat: Lieu de l'achat:

oin de faire du boucan? -llement pas dans les tympans! Veillez à haisser le volume sonore jamentez le volume à votre venance une fois les écouteurs en place.



VOIR INDICATIONS SUR LE REVERS/PANNEAU ARRIÈRE DU PRODUIT AVERTISSEMENT: AFIN DE PRÉVENIR PAS CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ

Règle graduée

Heure

Renseignements supplémentaires

En raison du rendement de cette radio à longue distance, vous aimerez peut-être garder en La règle graduée aide à localiser les stations en fournissant un point de référence. Notez le

numéro de la règle graduée, la fréquence de la station et l'heure de réception de chacune des

stations sur un tableau comme celui qui est illustré plus bas. Bientôt, vous aurez un cahier de

AM KHz F-MHz

# Pour Votre Sécurité

### est polarisé (une lame est

plus large que l'autre) et peut être inséré dans une prise de courant AC d'une façon seulement. Si le cordon ne peut pas être inséré complètement,

de tension. Ne desserrez pas et ne jetez pas

que moyen de déconnexion; elle doit rester en état de fonctionnement et ne pas être gênée pendant l'utilisation. Pour déconnecter complèt ment l'appareil de l'alimentation électrique, la fiche pour prise murale doit être déconnectée d la prise murale.

- ou aux endroits où la température es
- car la condensation peut entraîner un mauvais fonctionnement du système. Maintenez votre appareil à l'écart
- Pour éviter les blessures, n'inversez pas
- les piles. Utilisez l'appareil dans un climat tempéré.
- exposés au ruissellement ou aux éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, comme des vases, ne doit être déposé sur les appareils. Aucune source de flamme nue, comme

# sur les appareils. Portez attention à la disposition des piles

ventilation suffisante.

des draperies, etc. La plaque signalétique se trouve sur le compartiment inférieur de l'appareil.

Aidez à protéger l'environnement II est

mandé de disposer des piles usagées en les déposant dans des contenants spéciale

Nettoyer l'appareil avec un linge doux ou avec une peau de chamois humectée. Ne jamais

Les descriptions et les caractéristiques décrites dans ce

AVC Multimedia Markham, Ontario, L3R 1E3 © 2008 AVC Multimedia http://www.1800customersupport.com/RCA

# http://www.rcaaudiovideo.com

# Notes

Important: Also keep your "Bill of Sale" as proof of purchase. Important: Veuillez conserver votre "Facture D'achat" comme preuve d'achat. Importante: Guarde su "Boleta de venta" como prueba de su compra.

Model no. N° du modèle	Product name Nom du produit	
N° de modelo	Nombre del producto	
Type of set		
Type d'appareil		
Tipo de aparato		
Serial no.	Invoice no.	
N° de série	N° de la facture	
N° de serie	N° de recibo	
Date purchased	Dealer name	
Date d'achat	Nom du marchand	
Fecha de compra	Nombre del comerciante	

FOR SERVICE AND REPAIR, PLEASE VISIT www.1800customersupport.com/RCA

POUR ENTRETIEN ET RÉPARATION, VEUILLEZ VISITE PARA SERVICIO Y REPARACIÓN, POR FAVOR VISTITA

© 2008 AVC MULTIMEDIA

Important: Also keep your "Bill of Sale" as proof of purchase erver votre "Facture D'achat" comme preuve d'achat. portante: Guarde su "Boleta de venta" como prueba de su compri

FOR SERVICE AND REPAIR PLEASE VISIT

POUR ENTRETIEN ET RÉPARATION, VEUILLEZ VISITE PARA SERVICIO Y REPARACIÓN. POR FAVOR VISTITA

© 2008 AVC MULTIMEDIA

**Notes** 

www.1800customersupport.com/RCA AVC MULTIMEDIA ("AVC") ofrece la siguiente garantía limitada, la cual se extiende al comprador consumidor original y está limitada al uso no comercial del producto.

Garantía de repuestos y reparaciones por Uno Año Los productos AVC que se hayan comprado en los Estados Unidos tienen una garantía de uno año a partir de la fecha original de compra en caso de presentar defectos en los materiales o en su fabricación. Si la unidad no se encuentra en conformidad a esta garantía, nosotros repararemos el producto usando piezas y productos nuevos y reparados, según lo estime AVC únicamento.

Durante un período de uno año a partir de la fecha efectiva de la garantía, AVC proporcionará, cuando sea necesario, mano de obra de reparación para reparar defectos de fabricación en su centro de reparaciones designado. Para obtener los servicios de la garantía en los Estados Unidos, usted deberá llamar primero a nuestro Centro de Servicio para el Cliente al www.1800customersupport.com/RCD durante las horas que se indican en el recuadro más aba la decisión de si bien usted está facultado para recibir estos servicios la tomará la oficina de Respaldo al Cliente de AVC. POR FAVOR NO DEVUELVA ESTA UNIDAD AAVC SIN CONTAR RESPAIRO à CIEITE de AV.C. POR FAVOR NO DEVOLETA ES IA UNIDADIA AVC SIN CON IAR CON AUTORIZACIÓN PREVIA. En los centros designados para reparaciones y por un período de uno año a contar de la fecha de efectividad de la garantía, AVC utilizará piezas o productos de recambio nuevos o refabricados a lefectuar reparaciones de productos o piezas defectuosas Dichos productos o piezas de recambio cuentan con una garantía adicional de uno año a contar la fecha del cambio o de la reparación. Para poder hacer las reparaciones que sean necesarias, el cliente deberá enviar la unidad al centro de reparaciones que se le indique al contactarse con

# Information de sécurité

eut P pas être inséré complètement, tournez-le de l'autre côté et essayez de l'insérer de cette façon. S'il ne peut toujours pas être inséré, contactez un électricien qualifié pour

changer la prise, ou utilisez une prise différ N'ignorez pas cette étape sécuritaire. Mise en garde : la vis qui retient le cordon électrique sous l'appareil sert de réducteu

La fiche pour prise murale est utilisée en tant

- Éviter de placer l'appareil près de l'eau
- N'utilisez pas votre Système immédiatement après l'avoir transporté d'un endroit froid à un endroit chaud,
- des zones humides et des endroits anormalement chauds.
- Les appareils ne doivent pas être

des bougies allumées, ne doit être placée

- dans le respect de l'environnement. Conservez une distance (2cm) minimale autour des appareils pour assurer une
- La ventilation ne doit pas être gênée en obstruant les orifices d'aération avec des articles comme des journaux, des nappes

### conçus à cette fin.

utiliser de solvant d'aucune sorte.

document représentent une indication générale et ne constitue pas une garantie. Afin d'offrir la meilleure qualité constitue pas une garantie. Ain o omrir la meilleure quante de produit possible, nous nous réservons le droît de faire toute amélioration ou modification et ce, sans préavis. La version anglaise sert de référence finale pour tous les produits et les détails de fonctionnement dans le cas où des divergences surviendraient dans une autre langue.

IMPORTER

NORMAL : Pour une sélectivité maximale de stations adjacentes WIDE : Pour une fidélité audio supérieure des stations locales

En caso que su producto necesite ser reparado y que el período de garantía ya haya expirado.

Importante: Usted se hace responsable de cualesquier gastos por razones de transporte, envi seguro relacionados con la devolución del producto al Centro de Devoluciones de Productos.

Para mayor información acerca de otros productos y servicios, sírvase contactar nuestra página de internet en la siguiente dirección; www.1800customersupport.com/RCA

# Commandes et caractéristiques



Vernier précis de syntonisation

- QUALITÉ DE SON EXCEPTIONNELLE

AVC MULTIMEDIA ("AVC") offre la garantie limitée suivante. Cette garantie limitée s'applique à l'acheteur initial et se limite à un usage

Garantie de Un An sur pièces et main-d'œuvre

Pendant une période de un an à partir de la date d'entrée en vigueur de la garantie. AVC fournira, s'il y a lieu, un service de main-drauvre pour réparer un défaut de fabrication à son Centro de service let gue spécifé. Pour obtenir un service aux termes de la gara aux Étate-Unis, vous devez tout d'abont appeiler notre Centré de support à la clientéle de un 186-44-147 (20 u. 1-90). 25-26-26 23 dura les heures indiquées dans la bolte d-dessous. Le service de support à la clientéle AVC détermineral le service à effectuer. VEUILLE. LE PAS RETOURNER VOTER PRODUIT À AVC SANS AUTORISATION PPÉAL ABIE. Les pièces ou produits de remplacement, neufs ou réusinés, seront utilisés pour foute réparation par AVC à son Centre de service let que spécifié pendant un an à partir de la date d'entrée en vigueur de la garantie. Ces pièces ou produits de remplacement on grantis pour un an aupplémentaires à partir la date de la réparation ou du remplacement. Le client doit expédier le produit au Centre de service indiqué par le service de support la clientèle (ors du contact établic jour effectuer les rémarations névessaires Il innormés au réservice indiqué par le service de support la clientèle (ors du contact établic jour effectuer les rémarations névessaires Il innormés au réservice indiqué par le service de support

nstructions concernant l'emballage et l'expédition .orsque vous expédiez ce produit au Centre de service AVC, vous devez utiliser la boîte et les matériaux d'em ritcles équivalents tels que spécifiés par AVC.

électionner la bande FM ou AM

Commutateur AFC SELECT – Permet de

pour une réception FM sans dérive. Prise pour casque d'écoute – Permet une écoute

privée avec le casque en option. Bouton VOLUME – Permet de régler le niveau

de volume. Bouton BASS TONE – Permet de régler la

tonalité selon vos préférences.

9. Bouton TREBLE TONE – Permet de régler la

nalité selon vos préférences.

Si votre appareil doit être réparé après expiration de la période de garantie limitée, contactez le Centrede de Soutien Clientèle www.1800customersupport.com/RCA

Heure: Lundi-Jeudi: 9am-7pm, Vendredi: 9am-5pm, Samedi: 9am-NOON Eastern time.

Toutes les garanties implicites de droit, notamment les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à une fin particulièr se limitent expressément à la durée des garanties limitées énoncées ci-dessus. Sauf pour ce qui est des garanties implicites de droit telles qu'elles sont limitées par les présentes, la garantie qui précède remplacera toutes les autres garanties, ententes et obligans similaires du fabricant ou du vendeur, relativement à la réparation ou au remplacement de tout produit. AVC ne peuvent en aucun ca être tenuer esponsables des domnages indirects ou accessoires.

Cette garantie vous accorde des droits légaux précis, qui s'ajoutent aux autres droits dont vous pouvez bénéfici Étate à l'autre. Certains états ne permettent pas la limitation de la durée des garanties implicites ou out délai de l' l'éxplusion ou la limitation des dommanse indirects ou accessérale. Les élimentièmes cit des un payant donc ne

Pour de plus amples renseignements sur d'autres produits et services, veuillez visiter notre site à

www.1800customersupport.com/RCA

Su responsabilidad

(1) Usted debe guardar la boleta de venta original como prueba de su compra.

(2) Estas garantías sólo son efectivas si el producto ha sido comprado y puesto a funcionar en Estados Unidos o Canadá.

(3) Las garantías sólo se extienden en caso de materiales o de fabricación defectuosa y no

la oficina de respaldo al cliente. El cliente es responsable por todos los gastos de envío al centro de

Instrucciones para envolver la unidad y para su envío Cuando usted envie el producto al centro de reparaciones de AVC, usted debe utilizar la caja de cardón y el material de embalaje original o un tipo de embalaje equivalente, según lo establezca AVC.

odas las garantías implícitas según la ley de un estado, incluidas las garantías implícitas de omercialización y de aptitud para un propósito específico, están limitadas expresamente a la uración de la garantía limitada expuesta más arriba. Con la excepción de cualesquiera garan ouracion de la gala intali inimitada expuesa in instantos. Con de excepción de tradesi parantias implícitas según la ley de un estado, que por la presente quantimitadas, la garantía precedente tiene carácter de exclusiva y predomina sobre las demás garantías, cauciónes, acuerdos y obligaciones similares del vendedor o del fabricante con respecto a la reparación o al reemplazo de cualesquier partes del aparato. AVC en ningún caso se hará responsable de daños fortuitos ni de daños resultantes de cualquier otra situación que no sea la rindicada en la garantía limitada de este

El tiempo dentro del cual se debe iniciar una acción para hacer cumplir cualquier obligación de AVC que surja en virtud de la garantía o de cualquier estatuto o ley de Estados Unidos o de cualesquier de sus estados, queda aquí limitado a uno año a contar de la fecha de adquisición del producto. Esta restricción no se aplica a las garantías implícitas planteadas en virtud de la ley de un estado.

# Réception à longue portée • Fréquences radio accordées en AM et FM

# Antenne-fouet FM pivotante et allongée à 976 mm Antenne AM à novau de ferrite de 200 mm (7 7/8 po

mode AM
CAF (contrôle automatique de la fréquence)

ANTENNE FOUET FM (remplaçable) – Soulevez

et allongez au maximum.

Commutateur POWER ON/OFF – Pour ouvrir et fermer la radio.

BOUTON FM/AM TUNING – Permet de

syntoniser votre station FM ou AM préférée.

4. Commutateur BAND SELECTION – Permet de Alimentation par six piles D (non fournies) ou prise murale CA.
CI AM/FM (circuit intégré)
Commutateur ON-OFF distinct
Prise pour casque d'écoute en option
Poignée de transport repliable désactiver la fonction FineTune en position ON

Bornes d'antenne extérieure AM-FM

CADRAN FM-AM - Indique la fréquence FM ou AM de la station écoutée. La règle graduée

# **GARANTIE LIMITÉE**

810-00000WWXXX

GARANTÍA I IMITADA

(3) Las garantías sólo se extienden en caso de materiales o de fabricación defectus se extiende a productos o piezas que se hayan perdido o tirado a la basura, ni a productos o piezas dañadas a causa del mal uso de la unidad, de accidentes, funcionamiento o mantenimiento inapropiados del equipo, así como tampoco en ce de no haber seguido las instrucciones que acompañan este producto, o de haber modificado o alterado el producto sin la autorización de AVC, o de haber quitado o cambiado el número de serie de las piezas o del producto.

sirvase contactarse con el Centro de Ayuda al Cliente en el fono www. 1800customersupport.com/RCA hora: Lunes-Jueves: 9am-7pm, Viernes: 9am-5pm, Sábado: 9am-NOON Eastern time Importante: Usted se hace responsable de cualesquier gastos por razones de transporte.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos y puede que usted también tenga otros derechos que pueden variar, dependiendo del estado. Algunos estados no ponen límite en cuanto a la duración de una garantía implícita, a cuándo se puede tomar acción, o a la exclusión o limitación de los daños fortuitos o consiguientes, de modo que es posible que las disposiciones anteriores no sean aplicables